

.....
.....
.....
.....
.....

**OFFICIAL WARNING LETTER
EDUCATION ACT 1996
CHILDREN ACT 1989**

Dear

The punctuality of your child,, a registered pupil at, School, has been reported to the Local Authority. A parent or carer's duty is to ensure that their children attend school punctually is outlined in Section 7 of the Education Act 1996, which states that *"the parent of every child of compulsory school age shall cause him to receive efficient full-time education suitable to his age, ability and aptitude and to any special educational needs he may have either by regular attendance at school or otherwise"*.

The lateness has been confirmed as being contrary to the provisions of this act. I must therefore warn you that unless there is an immediate and sustained improvement in 's punctuality, legal proceedings may be instigated against you, as the person with parental responsibility, under Section 444 of the Education Act 1996.

Subject to the provisions of these Sections of the Act, any person guilty of an offence shall be liable, on summary conviction, to a fine of up to £2,500 (two thousand, five hundred pounds), and/or a possibility of imprisonment for up to 3 months.

Under the Police and Criminal Evidence Act 1984, I must therefore inform you that:
"You do not have to say anything. But it may harm your defence if you do not mention when questioned something you later rely on in court. Anything you do say may be given in evidence".

Application may also be made for..... to be directed to the Family Court, which may result in your child being made the subject of an Education Supervision Order under the Children's Act 1989. Such an order suspends certain parental rights with regard to the education of their children.

Yours sincerely

.....
Officer's Name

.....
Officer's Designation

THƯ CẢNH CÁO CHÍNH THỨC
ĐẠO LUẬT GIÁO DỤC (EDUCATION ACT) 1996
ĐẠO LUẬT NHI ĐỒNG (CHILDREN ACT) 1989

Kính gửi

Cơ quan Chính quyền Địa phương đã được báo cáo về việc đúng giờ của con ông bà, là học sinh đăng ký ở Trường
Bổn phận của một người cha mẹ hoặc người chăm sóc là bảo đảm các con của mình đi học đúng giờ như đã được ghi trong Đoạn 7 của Đạo Luật Giáo dục 1996, qui định là *“cha mẹ của mỗi đứa trẻ vào lứa tuổi học vấn bắt buộc phải cho đứa trẻ sự học vấn đầy đủ toàn thời gian phù hợp với tuổi, khả năng và năng khiếu của em và với bất cứ nhu cầu giáo dục nào em có thể cần bởi sự có mặt đều đặn ở trường hoặc cách khác”*.

Việc đi học trễ đã được xác nhận là trái với điều khoản của đạo luật này. Vì thế tôi phải báo trước cho ông bà biết trừ phi có một sự cải thiện tức thì và liên tục trong việc đi học đúng giờ của <.....>, thủ tục pháp lý có thể được đề xướng chống lại ông bà, là người có trách nhiệm cha mẹ, theo Đoạn 444 của Đạo luật Giáo dục 1996.

Theo điều khoản của các Đoạn trong Đạo luật này, bất cứ ai phạm một tội sẽ chịu trách nhiệm, nếu bị kết án, bị phạt đến £2,500 (hai ngàn năm trăm đồng), và/hoặc có thể bị tù đến 3 tháng.

Theo Đạo luật Cảnh sát và Bằng chứng Tội phạm (Police and Criminal Evidence Act) 1984, do đó tôi phải báo cho ông bà biết là:
“Ông bà không phải nói điều gì cả. Nhưng việc đó có thể làm tổn hại sự bào chữa của ông bà nếu ông bà không nói đến khi bị chất vấn điều gì mà ông bà dựa vào sau này ở tòa án. Bất cứ điều gì ông bà nói có thể đưa ra làm bằng chứng”.

Đơn xin cũng có thể làm cho để nộp lên Tòa án Gia đình (Family Court), mà có thể đưa đến việc con ông bà là đối tượng của một Lệnh Giám sát Giáo dục (Education Supervision Order) theo Đạo luật Nhi đồng 1989. Một lệnh như vậy đình chỉ một vài quyền thuộc cha mẹ liên quan đến sự học vấn của con họ.

Trân trọng

.....
.....